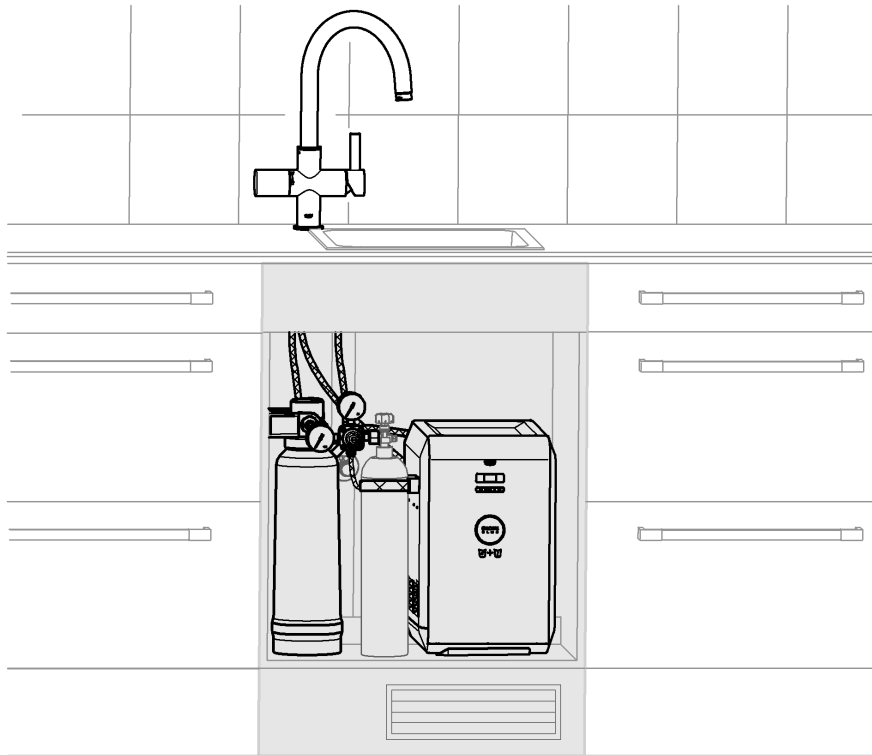


31 251



GROHE Blue® Chilled & Sparkling

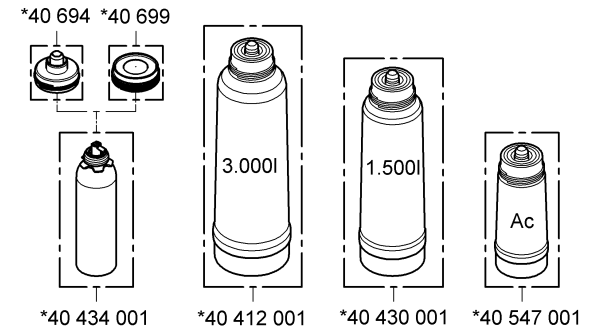
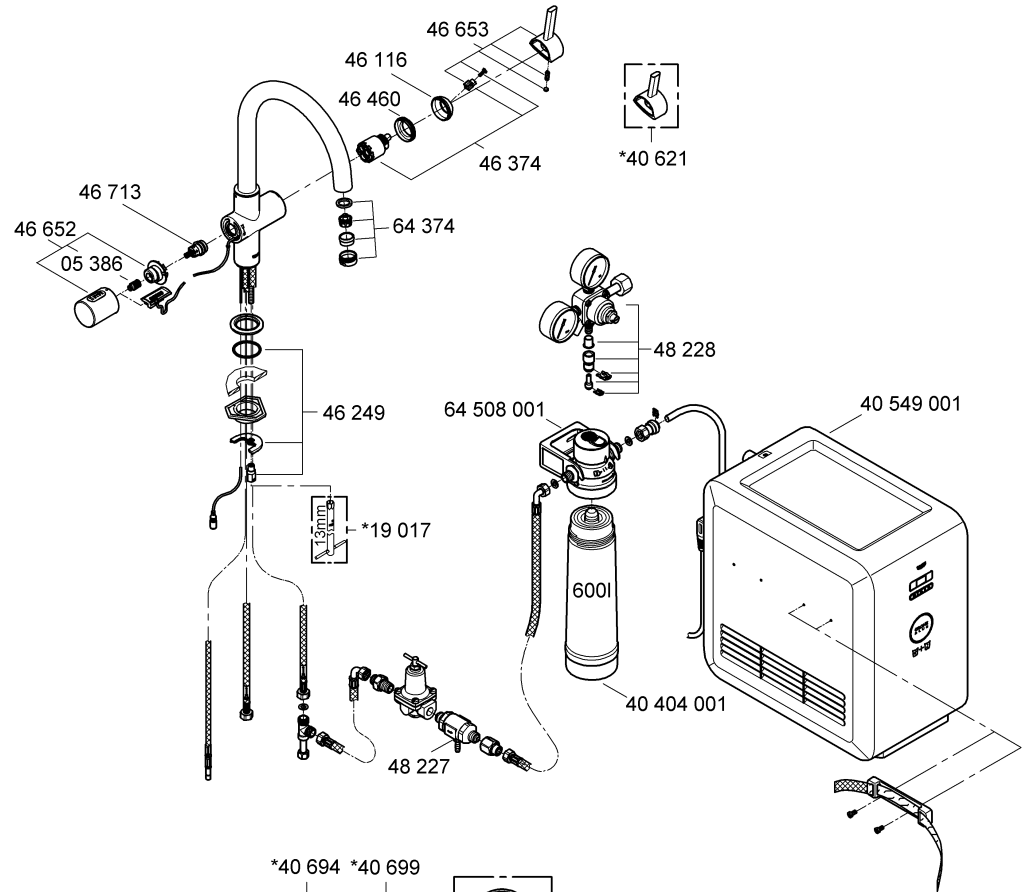
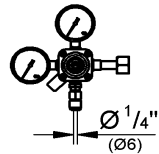
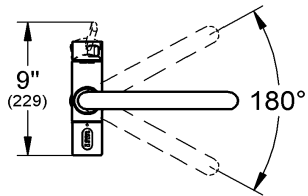
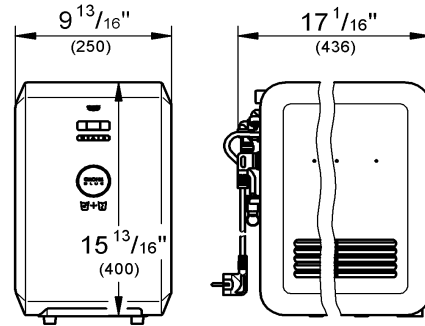
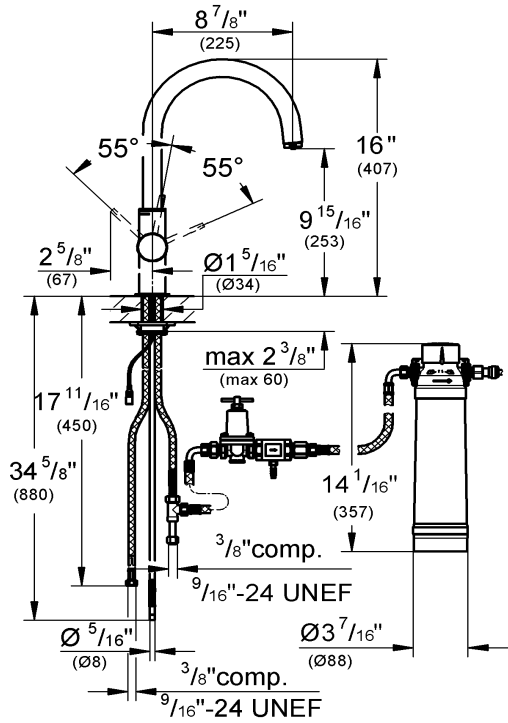
GROHE Blue® Chilled & Sparkling

English1
Français2
Español3

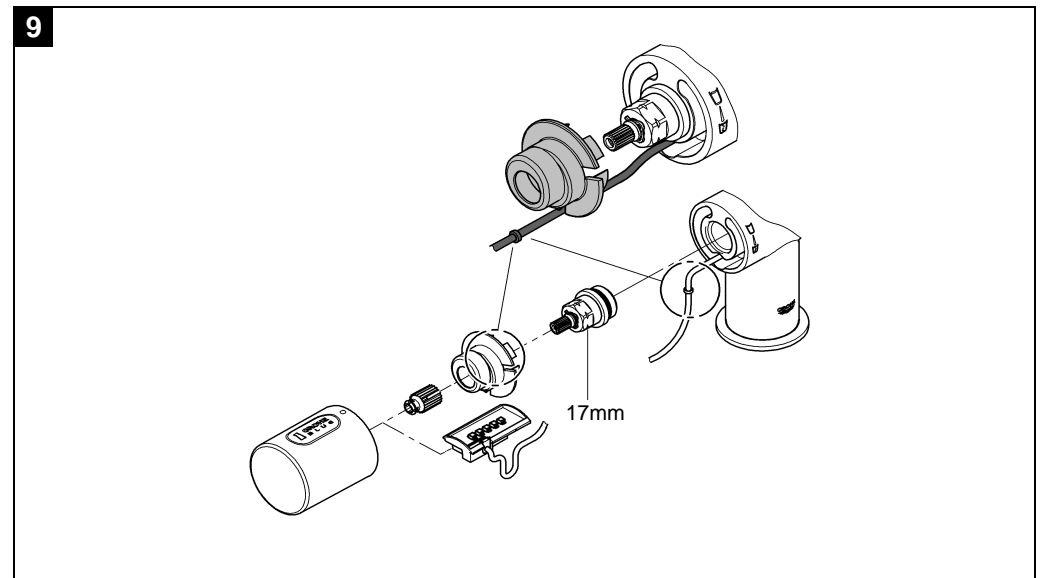
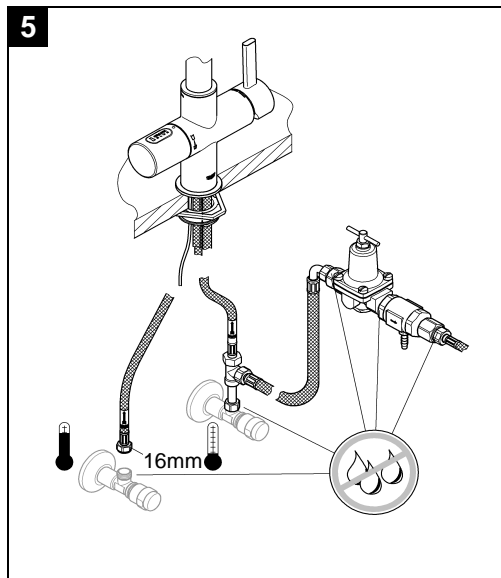
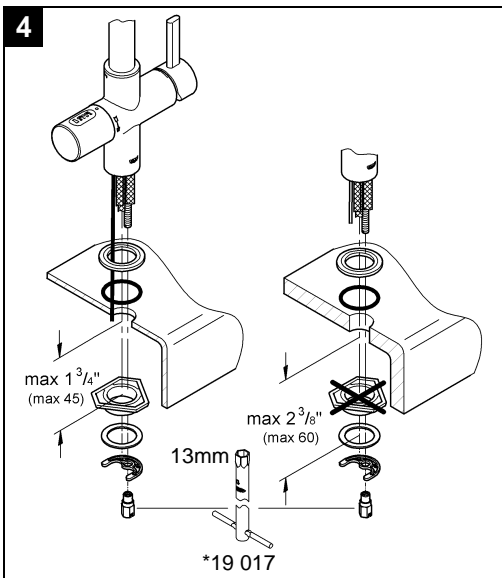
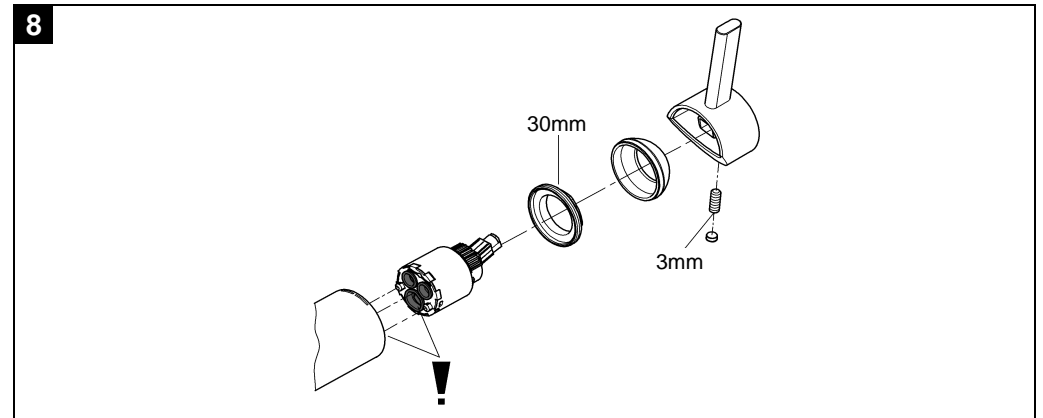
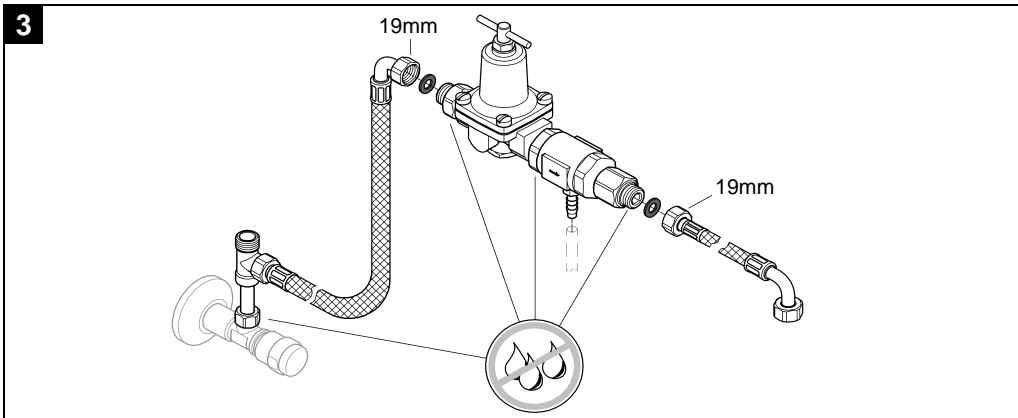
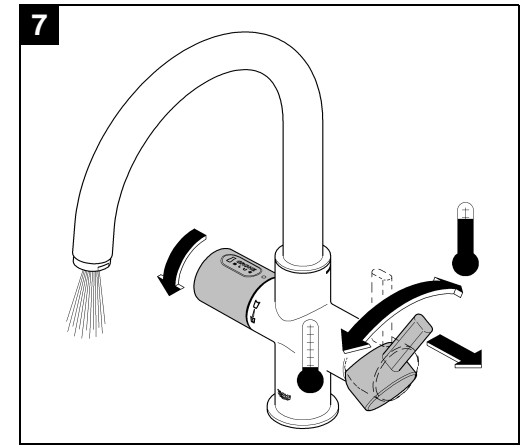
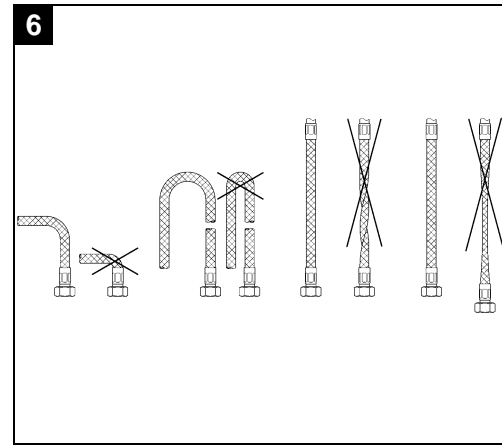
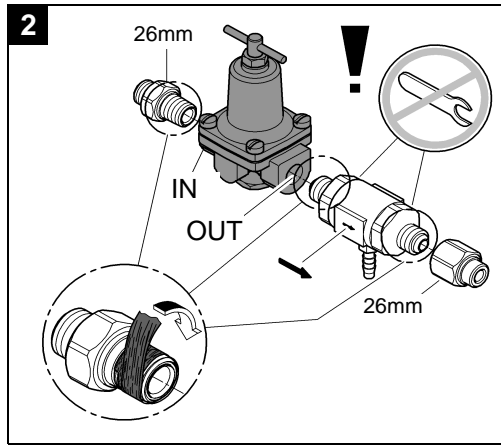
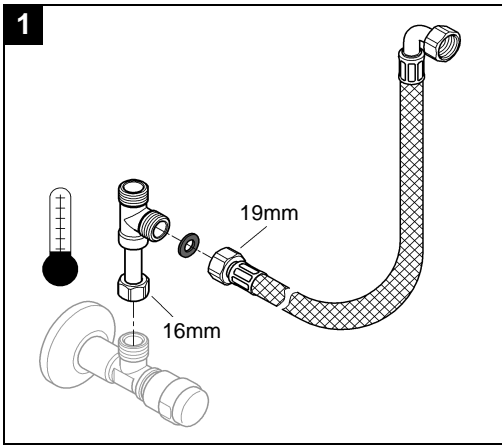
Design + Engineering GROHE Germany

99.0200.031/ÄM 229785/02.14

GROHE
ENJOY WATER®



Please pass these instructions on to the end user of the fitting!
 S.v.p remettre cette instruction à l'utilisateur de la robinetterie!
 Entregue estas instrucciones al usuario final de la grifería!



English

Application

Can be used in conjunction with:

- Pressurised storage heaters
- Thermally-controlled instantaneous heaters
- Hydraulically-controlled instantaneous heaters

Operation with unpressurised storage heaters (displacement water heaters) is **not** possible.

Technical data

- Flow pressure:
 - min. 0.1 MPa
 - recommended 0.2 – 0.5 MPa
- Test pressure of faucet: 1.6 MPa
- Flow rate at 0.3 MPa flow pressure
 - Faucet (tap water): ca. 12 l/min
- Temperature
 - Faucet hot water inlet: max. 70 °C
 - Recommended (energy saving): 60 °C
- Water connection: cold - blue hot - red

Installation

Refer to the installation dimensions on fold-out page I.

Flush piping system prior and after installation of faucet thoroughly (Consider EN 806)!

Install pressure-reducing valve on service valve, see fold-out page II, Figs. [1] to [3].

Install and connect faucet, see Figs. [4] to [6].

Important: The cable must not be pinched.

Connect water supply only after mounting the filter and cooler.

Note: Install filter and cooler according to the technical product information accompanying each product.





Operation

Open **lever** in order to draw hot and cold tap water, see fold-out page II, Fig. [7].

By turning the Blue® handle, the carbon dioxide content of the cooled and filtered water can be changed:

- Position **OFF** [display does not illuminate]
- Position **Chilled** [display illuminates blue]
= still water
- Position **Medium** [display illuminates turquoise]
= lightly carbonated water
- Position **Sparkling** [display illuminates green]
= strongly carbonated water

Display of filter capacity in Blue® handle:

| Flashing signal | Meaning |
|--|---|
|  | Filter capacity of more than 10% |
|  | Filter capacity of less than 10% Order filter cartridge |
|  | Filter capacity of less than 1% Change filter cartridge soon |
|  | No filter capacity, Change filter cartridge immediately |

Maintenance

Inspect and clean all components and replace if necessary. Shut off hot and cold water supply.

I. Cartridge, see fold-out page II, Fig. [8].

When installing the cartridge, ensure that the seals are correctly seated. Screw in and tighten screwing.

II. Headpart, see fold-out page II, Fig. [9].

Note the installation position of the stop and cable.

III. Flow control (64 374), see fold-out page I.

Assemble in reverse order.

Care

Instructions for care of this faucet will be found in the Limited Warranty supplement.

Français

Domaine d'application

Utilisation possible avec :

- Réservoirs sous pression
- Chauffe-eau instantanés thermiques
- Chauffe-eau instantanés hydrauliques

Le fonctionnement avec des accumulateurs sans pression (chauffe-eau à écoulement libre) n'est pas possible !

Caractéristiques techniques

- Pression dynamique :
 - min. 0,1 MPa
 - recommandée 0,2-0,5 MPa
- Pression d'épreuve de la robinetterie : 1,6 MPa
- Débit à une pression dynamique de 0,3 MPa
 - Robinetterie (eau du robinet) : env. 12 l/min
- Température
 - Entrée d'eau chaude au niveau de la robinetterie : 70 °C maxi.
 - Recommandée (économie d'énergie) : 60 °C
- Raccordement d'eau : froide - bleu chaude - rouge

Installation

Tenir compte des dimensions de montage sur le volet I.

Bien rincer les canalisations avant et après l'installation (respecter la norme EN 806) !

Monter le réducteur de pression sur le robinet d'équerre, voir volet II, fig. [1] à [3].

Monter et raccorder la robinetterie, voir fig. [4] à [6].

Attention : ne pas coincer le câble.

N'effectuer le raccordement d'eau qu'après le montage du filtre et du refroidisseur.

Remarque : monter le filtre et le refroidisseur en respectant les informations sur le produit fournies avec chacun de ces produits.





Utilisation

Ouvrir le levier pour tirer de l'eau froide ou chaude, voir volet II, fig. [7].

Tourner le croisillon Blue® pour modifier la proportion de gaz dans l'eau refroidie et dans l'eau filtrée :

- position **OFF** [le témoin ne s'allume pas]
- position **Chilled** [le témoin s'allume en bleu]
= eau plate
- position **Medium** [le témoin s'allume en bleu turquoise]
= eau légèrement gazeuse
- position **Sparkling** [le témoin s'allume en vert]
= eau très gazeuse

Indication de la capacité de filtrage avec le croisillon Blue® :

| Clignotement | Signification |
|--|--|
|  | Plus de 10% de capacité de filtrage |
|  | Moins de 10% de capacité de filtrage Commander une cartouche de filtre |
|  | Moins de 1% de capacité de filtrage Remplacer la cartouche de filtre sous peu |
|  | Aucune capacité de filtrage, remplacer immédiatement la cartouche de filtre |

Maintenance

Contrôler et nettoyer toutes les pièces, les remplacer le cas échéant. Couper l'arrivée d'eau froide et d'eau chaude.

I. Cartouche, voir volet II, fig. [8].

Contrôler le bon positionnement des joints lors du montage de la cartouche. Visser la bague filetée et la serrer jusqu'au blocage.

II. Tête, voir volet II, fig. [9].

Respecter la position de montage de la butée et du câble !

III. Mousseur (64 374), voir volet I.

Le montage s'effectue dans l'ordre inverse de la dépose.

Entretien

Vous trouverez les instructions d'entretien de ce mitigeur dans le supplément Garantie Limitée.

Español

Campo de aplicación

Es posible el funcionamiento con:

- Acumuladores de presión
- Calentadores instantáneos con control térmico
- Calentadores instantáneos con control hidráulico

No es posible el funcionamiento con acumuladores sin presión (calentadores de agua sin presión).

Datos técnicos

- Presión de trabajo:
 - mín. 0,1 MPa
 - recomendada 0,2 – 0,5 MPa
- Presión de verificación de la grifería: 1,6 MPa
- Caudal para una presión de trabajo de 0,3 MPa - Grifería (agua corriente): aprox. 12 l/min
- Temperatura
 - Entrada del agua caliente de la grifería: máx. 70 °C
 - Recomendada (ahorro de energía): 60 °C
- Acometida del agua: fría - azul caliente - rojo

Instalación

Observar las cotas de montaje de la página desplegable I.

Lavar a fondo el sistema de tuberías antes y después de la instalación (observar EN 806).

Montar el reductor de presión en la llave de paso, véase página desplegable II, fig. [1] a [3].

Montar y conectar la grifería, véanse fig. [4] a [6].

Atención: No cable no puede quedar aprisionado.

Establecer la acometida de agua después de montar el filtro y el enfriador.

Nota: Montar el filtro y el enfriador conforme a la información técnica adjunta del producto correspondiente.

Manejo

Abrir la palanca para hacer salir agua fría y caliente, véase la página desplegable II, fig. [7].

Girando la empuñadura Blue® puede modificarse la proporción de ácido carbónico en el agua enfriada y filtrada:

- Posición **OFF** [el indicador no se ilumina]
- Posición **Chilled** [el indicador se ilumina en azul]
= agua sin gas
- Posición **Medium** [el indicador se ilumina en turquesa]
= agua ligeramente carbonatada
- Posición **Sparkling** [el indicador se ilumina en verde]
= agua fuertemente carbonatada

Indicador de la capacidad de filtro en la empuñadura Blue®:

| Parpadeo | Significado |
|----------|--|
| | Más del 10% de la capacidad de filtro |
| | Menos del 10% de la capacidad de filtro |
| | Pedir un cartucho de filtro |
| | Menos del 1% de la capacidad de filtro |
| | Sustituir el cartucho del filtro en breve |
| | Sin capacidad de filtro, sustituir inmediatamente el cartucho de filtro |

Mantenimiento

Comprobar, limpiar y, en caso necesario, sustituir todas las piezas.

Cerrar las llaves de paso del agua fría y del agua caliente.

I. Cartucho, véase página desplegable II, fig. [8].

Al montar el cartucho, tener en cuenta el correcto asiento de las juntas. Enroscar la unión atornillada y apretarla fuertemente.

II. Montura, véase página desplegable II, fig. [9].

Tener en cuenta la posición de montaje del tope y el cable.

III. Mousseur (64 374), véase página desplegable I.

El montaje se efectúa en el orden inverso.

Cuidados

En el suplemento Garantía Limitada encontrará las instrucciones relativas al cuidado de esta batería.

(D)
☎ +49 571 3989 333
impressum@grohe.de

(A)
☎ +43 1 68060
info-at@grohe.com

(AUS)
Argent Sydney
☎ +(02) 8394 5800
Argent Melbourne
☎ +(03) 9682 1231

(B)
☎ +32 16 230660
info.be@grohe.com

(BG)
☎ +359 2 9719959
grohe-bulgaria@grohe.com

(CAU)
☎ +99 412 497 09 74
info-az@grohe.com

(CDN)
☎ +1 888 6447643
info@grohe.ca

(CH)
☎ +41 448777300
info@grohe.ch

(CN)
☎ +86 21 63758878

(CY)
☎ +357 22 465200
info@grome.com

(CZ)
☎ +420 277 004 190
grohe-cz@grohe.com

(DK)
☎ +45 44 656800
grohe@grohe.dk

(E)
☎ +34 93 3368850
grohe@grohe.es

(EST)
☎ +372 6616354
grohe@grohe.ee

(F)
☎ +33 1 49972900
marketing-fr@grohe.com

(FIN)
☎ +358 10 8201100
teknocalor@teknocalor.fi

(GB)
☎ +44 871 200 3414
info-uk@grohe.com

(GR)
☎ +30 210 2712908
nsapountzis@ath.forthnet.gr

(H)
☎ +36 1 2388045
info-hu@grohe.com

(HK)
☎ +852 2969 7067
info@grohe.hk

(I)
☎ +39 2 959401
info-it@grohe.com

(IND)
☎ +91 124 4933000
customercare.in@grohe.com

(IS)
☎ +354 515 4000
jonst@byko.is

(J)
☎ +81 3 32989730
info@grohe.co.jp

(KZ)
☎ +7 727 311 07 39
info-cac@grohe.com

(LT)
☎ +372 6616354
grohe@grohe.ee

(LV)
☎ +372 6616354
grohe@grohe.ee

(MAL)
☎ +1 800 80 6570
info-singapore@grohe.com

(N)
☎ +47 22 072070
grohe@grohe.no

(NL)
☎ +31 79 3680133
vragen-nl@grohe.com

(NZ)
☎ +09/373 4324

(P)
☎ +351 234 529620
commercial-pt@grohe.com

(PL)
☎ +48 22 5432640
biuro@grohe.com.pl

(RI)
☎ +62 21 2358 4751
info-singapore@grohe.com

(RO)
☎ +40 21 2125050
info-ro@grohe.com

(ROK)
☎ +82 2 559 0790
info-singapore@grohe.com

(RP)
☎ +63 2 8041617

(RUS)
☎ +7 495 9819510
info@grohe.ru

(S)
☎ +46 771 141314
grohe@grohe.se

(SGP)
☎ +65 6 7385585
info-singapore@grohe.com

(SK)
☎ +420 277 004 190
grohe-cz@grohe.com

(T)
☎ +66 2610 3685
info-singapore@grohe.com

(TR)
☎ +90 216 441 23 70
GroheTurkey@grome.com

(UA)
☎ +38 44 5375273
info-ua@grohe.com

(USA)
☎ +1 800 4447643
us-customerservice@grohe.com

(VN)
☎ +84 8 5413 6840
info-singapore@grohe.com

(AL) **(BiH)** **(HR)** **(KS)**
(ME) **(MK)** **(SLO)** **(SRB)**
☎ +385 1 2911470
adria-hr@grohe.com

**Eastern Mediterranean,
Middle East - Africa
Area Sales Office:**
☎ +357 22 465200
info@grome.com

(IR) **(OM)** **(UAE)** **(YEM)**
☎ +971 4 3318070
grohedubai@grome.com

Far East Area Sales Office:
☎ +65 6311 3600
info@grohe.com.sg